すると、当院は10歳の子供です。親を超 周年を迎えた所沢口イヤル病院が親だと が今でも1名勤務してくれています。 ろしくご指導お願いいたします。 張りたいと思います。今後ともどうぞよ えられるような病院にしていきましょう」 年10年目に入った朝礼で平澤院長が、「30 たく思いました。その時に来てくれた方 と挨拶されました。まだまだ遠い道かも しれませんが、理想と気概を大きく持っ 他の兄弟姉妹、親戚の施設と共に頑

# 開設10周年に添えて



にかなるだろうと はこれほど大変なこ ととは思わず、どう 事務長 病院の新規開設と 大塚 明

行政に対しての事前相談からはじまり は甘いことであり ました。

様々な確認、スタッフの確保、病院建築

かなければならないものでした。精神の 特殊性、既存施設の有効活用等々クリアー

ぞれの中身は非常な困難を乗り越えてい

います。 を受けた言葉ですが「立ち上げ3年苦労 その日に来賓のある先生からアドバイス 少ない晴れがましいことでありました。 するけど頑張りなさい」その言葉が身に し、よく開設にこぎつけたものだなと思 平沢記念病院開設披露式は私の中で数

> でした。 病院が安定運営するまではまさに修羅場

出したくなったことかと慮れます。 ようなことなのでしょう。私のみならず、 責任者の渋谷総師長、 最高責任者としての平澤院長、看護科の 筆舌に言い尽くせないとはまさにこの おそらく何度投げ

労して立ち上げた病院への愛着と院長を 辛抱したものだなと思えば、ひとえに苦 中心としてがんばってきた職員全員の支 今振り返ってみたときに我ながらよく

> それぞれの立場で平沢記念病院をなんと か盛り上げたいとの思いが感じられ、<br />
> そ えがあってのことと感謝するばかりです。 たと思っております。 の思いに私も引っ張られてここまでこれ

刻み所沢の地に平沢記念病院が燦然と輝 いて存在していますように心から祈念い 年であります。今後20年、30年と歴史を 開設10周年、 別な見方をすればまだ10

## 吉祥寺南病院

## 第69回医療公開講座

公開講座を開催いたしました。 ティセンターホールにおいて第6回医療 今回のテーマは『心筋梗塞のはなし』 10月6日 (木)に近隣の南町コミュニ

いる方もいます。 には症状のないまま心筋梗塞を起こして みを生じるのが典型的な症状ですが、中 です。突然胸が締め付けられるような痛 講師は当院の秋元院長が務めました。 突然死につながる怖い病気

変熱心に聞いておられました。 参加された125名の受講者の皆様も大 今回の講座では、心筋梗塞の症状や検査・ 治療方法などについて詳しい説明があり 特に症状が現われにくい場合もあります。 高齢の方や糖尿病患者の方などでは、

発な質問が行なわれて、心筋梗塞に対す る関心の高さがうかがえました。 質疑応答の時間にはかなり具体的で活 次回の第70回講座は、 11月25日 (金)

に同会場で行な るということ』 宅で家族を看取 田所長で、『在 ション吉祥寺伏 われます。 は訪問看護ステー 講師



### 介護老人保健施設 四季の里

文字にすればこのようになりますがそれ

しみるまでは時間がかかりませんでした。

そして今年初種目(ダ)となる「果物狩り」 うという「運」も試される種目で、こち 点数 (競技中、点数は秘密) があり自分の 回し」「果物狩り」の3種目。「玉入れ」 はネットに吊るされた野菜や果物などに ないとても白熱した戦いとなりました。 ムワークが試されて一瞬の油断も許され と「クッション回し」は早さや技術、チー れました。種目は「玉入れ」「クッション 第13回目となる『秋の大運動会』が行わ 10月8日(土)四季の里2階にて今年で 好きな食べ物を狩って最後に合計点を競 らも大盛況でした。 天気は快晴。 天井には四方に万国旗。 選手も応援者も職員





もお互いの健闘を称えあって最後にはフ ロア内全体に大きな温かい輪が生まれま した。 だからこそ一致団結し、 運動会ってとてもいいですね。 4Fケアワーカー 勝者も敗者 遠藤

いが届き、晴れ間ものぞく天気となりま 者様、ご家族様、スタッフ一同の強い思 外で実施出来ないのでは…と心配してい 伴い、雨という予報が出ていたため、屋 催致しました。今年は、低気圧の接近に 病院の「秋祭り」を10月1日(土)に開 した。 ましたが、「お祭りは外がいい」という患 今年度で3回目となる、所沢ロイヤ

らずと患者様方の顔もほころんでい せて熱唱させて頂きました。 ビリ職員と合唱団を編成し、 した。楽団の方のご好意により当院リハ にいるスタッフの歌声を聞くことで、 所沢市民吹奏楽団の演奏から始まりま いつも身近 演奏に合わ 知 ま



初めて出演を依頼しにいった時、

患者様に語りかけている姿が印象的で.

日本太鼓の「入間華太鼓」。



所沢市民吹奏楽団の演奏に合わせて大熱唱!

されました。踊りの輪の中に飛び入りで 参加している方の中には、 つけることが出来ました。 地域の方による盆踊りが披露 来年は浴衣で 職員の姿も見

続いて、 た。

ショーでした。次から次へと、マジック を披露して頂き、患者様方の驚きの表情 護福祉士マジックマン」によるマジック と声があちらこちらに見受けられました。 次のステージは、当院職員である「介 空を吹き飛ばす様な演奏に元気をもらい 方の動きにまで迫力があり、当日の曇り 太鼓の響きだけでなく、演奏されている ございました。 ました。ご協力頂いた皆様、ありがとう 模擬店は、豚汁・やきそば・綿あめ・

の参加を期待しています。

にお待ち下さい。 た皆様へスタッフからの心をこめた手作 豚汁・やきそば・綿あめは、ご来場頂い ジュース・スーパーボールすくい・ヨー が実施できますよう企画します。 りです。来年度も、より良い「秋祭り」 ヨー釣り・風船・写真館を用意しました。 楽しみ

レクリエーション委員会 西川

紀子

迫力の日本太鼓!「入間華太鼓」です

### 武蔵野市総合防災訓練報告

### ~トリアージ実習体験~ 吉祥寺南病院

東京都武蔵野市の吉祥寺南病院では、去る8月21日(日)に、 武蔵野市役所、武蔵野日赤病院、武蔵野市医師会、南町コミュ ニティセンター、南町防災ネットワーク他との合同で防災訓練 が行われました。

毎年、医療トリアージ訓練の場として、市内の病院が選定されるのですが、今年は当院が選定されました。地元の武蔵野市域において大規模地震が発生して多くの被災者・傷病者が出ているという想定の下、当院は被災を免れ、次々に運び込まれてくる約30名の患者役市民のさまざまな傷病のレベルを短時間のうちに判定して、適切な医療トリアージを行なうという訓練です。

防災対策本部を設置して、医師・看護師・コメディカル・事務が1チームとなり6つのチームおよび搬送・誘導・記録チームを組んで、それぞれの患者の血圧・脈拍・呼吸・意識レベルなどを観察測定し、その状態を緑・黄・赤・黒の4段階に判定して、トリアージタグに記入していきます。(右下欄をご参照ください)

隣接する南町コミュニティセンターの会場で第一次トリアー

ジを行なった後、当院へ搬送されてきた患者に対し、第二次ト リアージと治療を行ないました。

事前に行なった3回の院内研修会では、日常の活動とはまったく異なる対応に戸惑う場面が多くありましたが、当日は不安と緊張の中にも比較的落ち着いて行動することができ、適切な動きで対応できていたとの評価もいただきました。

とはいえ、もちろん今回の訓練でクリア出来なかったところも多くあって、今後の課題となりました。当院は、日頃より第二次救急指定病院として年間に約2,000名以上の救急患者を受け入れていますが、実際に今回の訓練のような事態に遭遇したことはなく、参加者全員が良い経験をしたと思います。

今回の貴重な体験と訓練終了後に行なった反省会の内容を踏まえて今後もさらに訓練を重ね、いつ発生するか分からない大規模災害に備える必要性を痛感させられました。

今回の訓練実施に当たって、準備段階から武蔵野市役所、武蔵野日赤病院、南町コミュニティセンターをはじめ、多くの関係者の方々に多大なるご指導、ご協力をいただきましたことに対し厚く御礼申し上げます。 事務長 千葉 更男



### 総合防災訓練の様子

- 武蔵野日赤病院救命部長の勝見先生から 説明を聞く。
- 2 担架に乗せるのもコツと慣れが必要です。
- 3 · 4 傷病者に問いかけてレベルを判定します。
- **5** 短時間のうちに多くのトリアージを行な う訓練です。











秋元 芳典 院長 不備な面もありましたが、 全員が真摯に取り組んで 有意義な訓練でした。 反省点とともにマニュア ルの整備と体制づくりを 促進していきたいと思い ます。



福間 恵子 看護部長 このような訓練体験で学んだ基本行動を自分たちのものとして身につけ、さらに地域に貢献できる病院を目指し努力して行きたいと思います。



千葉 更男 事務長 いろいろ想定が変わった 状況の中で、スタッフに は積極的に取り組んでい ただき、今後災害時、緊 急時における仕組み作り にも貴重な体験となりま した。

### トリアージ (triage)

トリアージとは、大災害発生時などに多数の被災者が発生した場合に、どの負傷者から治療するか、どの患者を救急搬

送するかといった判定を行ない、優先順位を決めることです。

災害時の医療救護にあたっては、現存する限られた医療スタッフや医薬品等の医療機能を最大限に活用するために行ないます。4段階の判定結果をトリアー

4 段階の判定結果を**トリアージタグ**に記入し、傷病者の腕や足に付けて識別します。



トリアージタグ記入の様子

